

Lição 15

1. Utilização da forma te ... 3

V-te mo ii desu: É permitido ... / pode ...

Essa expressão indica permissão.

Tabako o sutte mo ii desu.	É permitido fumar. /Pode fumar.
-----------------------------------	--

- Ao transformar essa frase em diálogo, observar a seguinte utilização:

Kono kōjō de shashin o totte mo ii desu ka.	Pode-se tirar fotografias nesta fábrica?
--	---

Hai, ii desu.	Sim, pode (pode-se)
Iie, ikemasen.	Não, não se pode.

A resposta negativa iie, ikemasen não significa apenas não podemos atender o seu pedido de autorização, mas também possui o sentido de "proibição" (Não se pode fazer isso.). Por isso, é muito descortês empregá-la sem o suporte de algum regulamento ou costume.

- Portanto, nas relações pessoais comuns, deve-se utilizar a seguinte expressão:

Anata no shashin o totte mo ii desu ka.	Posso tirar uma fotografia sua?
--	--

Hai, dōzo. (ii desu yo)	Sim, à vontade. (Sim, pode tirar.)
Iie, chotto (komarimasu.)	Não, por favor. (Constrange-me.)

Existem vários tipos de recusas, cada qual apropriada para determinada ocasião. Não será possível estudar todos os tipos aqui, porém, deve-se tomar muito cuidado com seu uso.

2. Utilização da forma te ... 2-B

V-te imasu

A forma "**V-te imasu**" foi estudada na Lição 14 (Utilização da forma **te...** 2-A), porém, esta forma é usada também para indicar uma condição ou hábito. Portanto, utiliza-se (1) quando se trata de uma condição remanescente da realização de uma ação, ou (2) em caso de uma ação que acontece repetidas vezes durante um longo período.

(1) Suzuki-san wa nō kekkon-shite imasu.	A sra. Suzuki já é casada.
(2) Watashi wa jidōsha no kaisha de hataraitte imasu.	Eu trabalho numa empresa de automobilística.

3. Shirimasen (negação de shitte imasu)

Jimusho no denwa-bangō o shitte imasu ka.	Você sabe o número de telefone do escritório?
--	--

Hai, shite imasu.	Sim, eu sei.
Iie, shirimasen.	Não, não sei.

A forma negativa de **shitte imasu** é **shirimasen**. Tomar cuidado para não falar **shitte imasen**.